



Dipartimento di salute e igiene mentale della Città di New York Informativa sulla privacy

In vigore dal 24 aprile 2025

La presente informativa illustra le modalità di utilizzo e diffusione delle informazioni sanitarie dell'interessato e le modalità di accesso alle stesse da parte di quest'ultimo. Leggerla con attenzione.

Per chiarimenti rivolgersi al Direttore del centro o al Responsabile dei servizi sanitari della struttura. È inoltre possibile rivolgersi al Responsabile della privacy del Dipartimento di salute e igiene mentale della Città di New York (Dipartimento della salute della Città di New York) telefonando al numero 347-396-6007 o scrivendo all'indirizzo privacyofficer@health.nyc.gov.

Con **Informazioni sanitarie protette (Protected health information, PHI)** si intendono le informazioni sanitarie di un soggetto condivise oralmente, per iscritto o elettronicamente. Comprendono informazioni generiche (età, indirizzo, indirizzo di posta elettronica) e informazioni sulla salute fisica o mentale dell'interessato. Le PHI comprendono anche informazioni sui servizi sanitari ricevuti e sul pagamento degli stessi da parte dell'interessato. Il Dipartimento della salute della Città di New York protegge la privacy delle PHI rispettando tutte le leggi, le norme e i regolamenti in materia.

La presente informativa viene fornita all'interessato ai sensi della Legge sulla portabilità e responsabilità delle assicurazioni sanitarie (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA) del 1996. La presente informativa spiega le modalità di utilizzo e divulgazione (o condivisione) nonché di protezione delle PHI dell'interessato da parte del Dipartimento della salute della Città di New York. La presente informativa descrive inoltre i diritti dell'interessato e le responsabilità del Dipartimento della salute della Città di New York per quanto riguarda l'utilizzo e la condivisione delle PHI.

A chi è destinata la presente informativa

Il Dipartimento della salute della Città di New York è considerato un "ente ibrido" ai sensi dell'HIPAA in quanto fornisce sia servizi di assistenza sanitaria, sia servizi sanitari pubblici. I servizi di assistenza sanitaria sono coperti dall'HIPAA, mentre i servizi sanitari pubblici non lo sono.

La presente informativa si applica ai servizi di assistenza sanitaria coperti dall'HIPAA. Le responsabilità di cui alla presente informativa valgono per tutto il personale del Dipartimento della salute della Città di New York che utilizza o condivide le PHI dell'interessato.

Responsabilità del Dipartimento della salute della Città di New York

Per legge, i centri del Dipartimento della salute della Città di New York sono tenuti a:

- Mantenere le PHI riservate e sicure
- Informare l'interessato sulle nostre responsabilità legali e sulle pratiche in materia di privacy da noi adottate nell'uso e nella condivisione delle PHI

Leggi in materia di privacy

Diverse leggi federali, statali e locali sulla privacy prevedono ulteriori restrizioni sull'uso e sulla condivisione delle PHI. Tali leggi si applicano al trattamento per abuso di sostanze, ai test e alle cure dell'HIV/AIDS, ai test e alle cure delle infezioni sessualmente trasmissibili, alle cure di salute mentale, all'assistenza alla salute riproduttiva, all'aborto, alle cure per l'affermazione del genere e all'immigrazione. Le politiche del Dipartimento della salute della Città di New York e la presente informativa si attengono a queste leggi. Salvo rare eccezioni, condivideremo solo le minime informazioni necessarie.

Modalità di utilizzo e condivisione delle PHI da parte del Dipartimento della salute della Città di New York

Casi in cui il Dipartimento della salute della Città di New York è tenuto a condividere le PHI

Per legge, il Dipartimento della salute della Città di New York è tenuto a condividere le PHI con l'interessato salvo nel caso in cui un operatore sanitario lo ritenga pregiudizievole per la salute dello stesso.

Se richiesto, il Dipartimento della salute della Città di New York è tenuto anche a condividere le PHI con il Segretario del Dipartimento per la salute e i servizi sociali degli Stati Uniti (U.S. Department of Health and Human Services) in occasione di indagini sul rispetto delle leggi e la protezione delle PHI da parte nostra.

Trattamento

Il Dipartimento della salute della Città di New York può utilizzare o condividere le PHI, comprese le raccomandazioni degli operatori sanitari, per erogare i trattamenti o i servizi di cui l'interessato ha bisogno. Possiamo condividere le PHI con gli operatori sanitari che seguono l'interessato.

Pagamento

Le PHI saranno utilizzate secondo necessità per fatturare il trattamento e i servizi erogati all'interessato e per riscuotere il relativo pagamento. Il Dipartimento della salute della Città di New York può condividere informazioni sul trattamento erogato all'interessato con il piano di assicurazione sanitaria dello stesso (compreso Medicaid) o con un'organizzazione di assistenza gestita per ottenere l'approvazione del pagamento.

Operazione di assistenza sanitaria

Il Dipartimento della salute della Città di New York può utilizzare e condividere le PHI per le normali operazioni di assistenza sanitaria. Il personale sanitario utilizzerà le PHI per esaminare l'assistenza prestata all'interessato e i risultati ottenuti a scopo di confronto. Ad esempio, le PHI potrebbero essere esaminate a scopo di formazione, per la gestione del rischio o per migliorare la qualità e l'efficacia dell'assistenza e dei servizi erogati.

Il Dipartimento della salute della Città di New York condividerà le PHI con terzi convenzionati che svolgono servizi per l'agenzia, ad esempio per la fatturazione. Anche i partner commerciali saranno tenuti a proteggere le PHI.

Il Dipartimento della salute della Città di New York può rimuovere eventuali informazioni personali in modo che le PHI possano essere utilizzate per valutare l'assistenza sanitaria e i servizi senza che venga rivelata l'identità dell'interessato.

Promemoria degli appuntamenti

Il Dipartimento della salute della Città di New York può utilizzare e condividere le PHI per inviare promemoria degli appuntamenti, senza citare il motivo della visita.

Requisiti federali, statali e locali

Il Dipartimento della salute della Città di New York condividerà le PHI quando richiesto da leggi, norme o regolamenti federali, statali o locali.

Attività nel settore della sanità pubblica

Il Dipartimento della salute della Città di New York può condividere le PHI con qualsiasi agenzia di salute pubblica autorizzata a riceverle legalmente per la sorveglianza della salute pubblica o per prevenire o contenere malattie, infortuni o disabilità e anche i rapporti su malattie, nascite e decessi.

Abuso su minori

Il Dipartimento della salute della Città di New York può condividere le PHI con qualsiasi autorità governativa autorizzata a ricevere legalmente segnalazioni di abusi su minori.

Consulenze per assistenza e servizi sanitari: Con il consenso dell'interessato, in caso di invio dello stesso ad un operatore sanitario, gli comunicheremo le PHI per consentirgli l'erogazione dell'assistenza e dei servizi richiesti.

Sorveglianza sanitaria

Il Dipartimento della salute della Città di New York può condividere le PHI con qualsiasi agenzia di sorveglianza sanitaria per l'espletamento di attività legali (es., verifiche, indagini, ispezioni e licenze) che controllano il sistema sanitario, programmi di prestazioni governative, altri programmi normativi governativi e leggi sui diritti civili.

Agenzia per gli alimenti e i medicinali (FDA)

Il Dipartimento della salute della Città di New York può condividere le PHI con qualsiasi persona o impresa incaricata dall'Agenzia per gli alimenti e i medicinali (Food and Drug Administration, FDA) per:

- Segnalare difetti, reazioni negative o problemi legati al prodotto
- Segnalare modifiche a prodotti biologici
- Tracciare i prodotti
- Richiamare i prodotti
- Effettuare riparazioni o sostituzioni
- Svolgere sorveglianza post-marketing

Procedimenti legali

Il Dipartimento della salute della Città di New York può condividere le PHI in risposta a decreti di tribunali o amministrativi nel caso in cui l'interessato sia coinvolto in cause o altre controversie legali. Inoltre, possiamo condividere le PHI in risposta a citazioni in giudizio, richieste di informazioni o altri procedimenti legali da parte di terzi coinvolti nella causa, purché siano stati messi in atto tutti gli sforzi necessari per contattare l'interessato in merito alla richiesta o sia stato ottenuto un decreto di protezione che vieti l'utilizzo o la divulgazione delle PHI per finalità diverse dal procedimento legale e che richieda la restituzione o la distruzione delle PHI al termine dello stesso.

Forze dell'ordine

Il Dipartimento della salute della Città di New York può condividere le PHI su richiesta delle forze dell'ordine:

- In risposta a decreti del tribunale, citazioni in giudizio, mandati, convocazioni o procedimenti analoghi
- Per identificare o rintracciare persone sospette, fuggitivi, testimoni o persone scomparse
- Per acquisire informazioni riguardo a vittime di reati, nel caso sia impossibile ottenere il consenso della persona
- Per acquisire informazioni su decessi avvenuti presumibilmente a seguito di reati
- Per acquisire informazioni su reati avvenuti presso nostri centri
- In caso di emergenza, per segnalare reati o per capire:
 - dove sia avvenuto il reato o dove si trovano le persone che lo hanno subito
 - chi ha commesso il reato o dove si trova

Coroner, impresari funebri e donazioni di organi

Il Dipartimento della salute della Città di New York può condividere le PHI con i coroner o i medici legali per identificare una persona deceduta o capire come sia deceduta. Possiamo anche comunicare le PHI agli impresari funebri per aiutarli a svolgere il loro lavoro, secondo quanto consentito dalla legge. Le PHI possono essere utilizzate e condivise anche a scopo di donazione di organi.

Ricerca

Può capitare che il Dipartimento della salute della Città di New York utilizzi e condivida le PHI per condurre ricerche. La ricerca deve essere preventivamente approvata dal Comitato etico (Institutional Review Board) del Dipartimento della salute della Città di New York nel rispetto di tutte le leggi, le norme e i regolamenti pertinenti.

Accesso genitoriale

Alcune leggi statali chiariscono quali PHI siano condivisibili con i genitori e i tutori legali. Il Dipartimento della salute della Città di New York si atterrà a tutte le leggi pertinenti.

Indennizzo dei lavoratori

Il Dipartimento della salute della Città di New York può condividere le PHI per adempiere alle leggi sull'indennizzo dei lavoratori o analoghi programmi che prevedono indennità in caso di infortuni o malattie legate al lavoro.

Attività criminali

In base ad alcune leggi federali e statali, il Dipartimento della salute della Città di New York può condividere le PHI se ritiene che il loro utilizzo o la loro condivisione possa prevenire o limitare minacce gravi e imminenti per la salute e la sicurezza pubblica o individuale. Possiamo anche comunicare le PHI se necessario per aiutare le forze dell'ordine a identificare o arrestare qualcuno.

Detenuti

Il Dipartimento della salute della Città di New York può condividere le PHI dei detenuti con l'istituto penitenziario o il personale dello stesso, se necessario per preservare la salute e la sicurezza dei detenuti o di altri.

Attività militare e veterani

Se l'interessato è un membro delle forze armate, il Dipartimento della salute della Città di New York può condividerne le PHI nella misura richiesta dalle autorità del comando militare. Possiamo anche condividere PHI riguardanti personale militare straniero con le autorità militari straniere competenti.

Sicurezza nazionale e intelligence

Il Dipartimento della salute della Città di New York può condividere le PHI con funzionari federali autorizzati allo svolgimento di attività di intelligence, controspionaggio e altre attività per la sicurezza nazionale, come consentito dalla legge. Possiamo anche condividere le PHI con i funzionari federali affinché possano condurre indagini speciali o proteggere il presidente degli Stati Uniti, altre persone autorizzate o capi di stato stranieri.

Persone coinvolte nell'assistenza sanitaria dell'interessato

Salvo in caso di mancata approvazione da parte dell'interessato, il Dipartimento della salute della Città di New York può utilizzarne o condividerne le PHI per informare un familiare o un rappresentante personale riguardo alla sua attuale residenza o al suo stato di salute. Se presente, l'interessato avrà la possibilità di non autorizzare l'utilizzo o la condivisione delle sue PHI. Se l'interessato è impossibilitato a decidere o in caso di emergenza, possiamo condividerne le PHI se riteniamo che sia nel suo miglior interesse.

Diritti dell'interessato riguardo alle PHI

Anche se la cartella clinica dell'interessato è di proprietà del Dipartimento della salute della Città di New York, le informazioni appartengono all'interessato. Di seguito sono descritti i diritti dell'interessato in relazione alle PHI. L'interessato può presentare una qualsiasi delle seguenti richieste scrivendo al Direttore del centro, al Responsabile dei servizi sanitari o a un loro incaricato:

Diritto di consultazione e copia: Le PHI dell'interessato sono conservate in un "apposito fascicolo" e possono essere utilizzate per prendere decisioni riguardo all'assistenza sanitaria dello stesso. In genere, tale fascicolo comprende i documenti sanitari e di fatturazione. L'interessato ha il diritto di consultare e ricevere queste informazioni per tutto il tempo in cui le stesse vengono conservate dal Dipartimento della salute della Città di New York. Questo diritto non si applica a:

- Appunti di psicoterapia

- Informazioni raccolte per essere utilizzate - anche potenzialmente - in azioni o procedimenti civili, penali o amministrativi
- PHI non accessibili a norma di legge

In determinate situazioni il Dipartimento della salute della Città di New York può respingere la richiesta dell'interessato di consultare e ricevere le proprie informazioni sanitarie. In caso di diniego ad accedere alle proprie informazioni sanitarie, l'interessato può rivolgersi al Responsabile della privacy telefonando al numero 347-396-6007 o scrivendo all'indirizzo di posta elettronica privacyofficer@health.nyc.gov per richiedere il riesame del rifiuto.

Diritto di rettifica: Nel caso in cui l'interessato ritenga che le informazioni sanitarie che lo riguardano in nostro possesso siano errate o incomplete, può chiederci di rettificarle (modificarle o integrarle). L'interessato ha il diritto di richiedere di rettificare le informazioni che lo riguardano finché le stesse vengono conservate dal Dipartimento della salute della Città di New York. Il Dipartimento della salute della Città di New York può rifiutare tale richiesta se non è formulata per iscritto o non presenti un motivo valido. Inoltre, possiamo rifiutare la richiesta dell'interessato nel caso in cui le informazioni oggetto della richiesta:

- non siano state create dal Dipartimento della salute della Città di New York, salvo nel caso in cui l'interessato o l'ente che ha creato le informazioni sia impossibilitato ad effettuare la rettifica
- non rientrino fra le informazioni sanitarie conservate dal o per conto del Dipartimento della salute della Città di New York
- non rientrino fra le informazioni che l'interessato ha il diritto di esaminare e ricevere
- siano accurate e complete

Diritto di ricevere avvisi di violazione: Il Dipartimento della salute della Città di New York è tenuto a informare tempestivamente l'interessato in caso di violazione della privacy o della sicurezza delle informazioni che lo riguardano.

Diritto a ricevere un resoconto delle comunicazioni a terzi: Con resoconto delle comunicazioni a terzi si intende un elenco di persone ed enti cui sono state comunicate le PHI dell'interessato. Tale elenco non comprende le comunicazioni effettuate a scopo di trattamento, pagamento o assistenza sanitaria secondo quanto descritto nella presente informativa o in determinate altre comunicazioni (ad esempio, quelle eventualmente richieste dall'interessato). L'interessato ha il diritto di ricevere un resoconto delle comunicazioni a terzi delle sue PHI per un massimo di sei anni antecedenti alla data della sua richiesta.

Diritto di richiedere restrizioni: L'interessato ha il diritto di richiedere restrizioni (limitazioni) riguardo alle PHI che utilizziamo o condividiamo sulla sua persona per finalità di trattamento, pagamento o assistenza sanitaria. Inoltre, ha il diritto di richiedere limitazioni sulle PHI che condividiamo con terzi coinvolti nel suo iter sanitario o nel pagamento delle spese relative all'assistenza sanitaria. Dal canto nostro, non siamo obbligati ad accettare tale richiesta.

Se l'interessato paga personalmente per intero un servizio o un articolo sanitario, può chiederci di non condividere le informazioni che lo riguardano con il suo assicuratore per finalità di pagamento o di assistenza sanitaria. Noi accetteremo tale richiesta, salvo nel caso

in cui fossimo obbligati per legge a condividere le informazioni in questione.

Diritto di richiedere comunicazioni in forma riservata: L'interessato può richiedere di essere contattato con mezzi alternativi o in un luogo alternativo per tutelare la sua privacy. Ad esempio, può chiedere di essere contattato sul luogo di lavoro o per posta. Inoltre, può chiedere che le informazioni gli vengano spedite in busta chiusa anziché su cartolina postale.

Per essere contattato in forma privata, l'interessato può inviare una richiesta scritta al Direttore del centro o ad un suo incaricato, precisando come o dove desidera essere contattato. Se l'interessato usufruisce di servizi presso più centri, deve inviare la richiesta ad ognuno di essi.

Diritto di scegliere un rappresentante ad agire: Nel caso in cui l'interessato abbia rilasciato una procura ad agire nelle questioni sanitarie (cioè abbia conferito ad altra persona il potere di prendere decisioni in sua vece, in quanto impossibilitato a farlo, su questioni sanitarie) o se è sotto la tutela di un tutore legale, tali soggetti possono decidere in merito alle PHI dell'interessato in sua vece.

Diritto di ottenere una copia della presente informativa: L'interessato può richiedere una copia cartacea della presente informativa in qualsiasi momento. Può rivolgersi al Direttore del centro o al Responsabile dei servizi sanitari o al Responsabile della privacy telefonando al numero 347-396-6007 o scrivendo all'indirizzo di posta elettronica privacyofficer@health.nyc.gov.

Autorizzazione al trattamento delle PHI

L'HIPAA ci impone di ottenere il consenso scritto dell'interessato per utilizzare o condividere le sue PHI per:

- Finalità di marketing
- Vendita di informazioni che lo riguardano (la politica del Dipartimento della salute della Città di New York è di **non** vendere le PHI)
- Appunti di psicoterapia in genere

Il Dipartimento della salute della Città di New York richiederà il consenso scritto dell'interessato per utilizzare o condividere le PHI per motivi che esulano dalla presente informativa o dalle leggi applicabili. L'interessato può comunque revocare tale permesso inviandoci una richiesta scritta in qualsiasi momento. In caso di revoca del consenso, il Dipartimento della salute della Città di New York non utilizzerà né condividerà ulteriormente le PHI dell'interessato per i motivi indicati nel consenso scritto. Non possiamo revocare eventuali comunicazioni da noi fatte con il consenso dell'interessato e che siamo tenuti a mantenere.

Modifiche alla presente informativa

Possiamo modificare le nostre prassi in materia di privacy e la presente informativa. Possiamo anche applicare le modifiche alla presente informativa anche alle PHI già in nostro possesso e a qualsiasi informazione che potremmo ricevere in futuro.

Provvederemo ad affiggere una copia dell'attuale informativa presso tutti i nostri centri. La data di entrata in vigore dell'informativa (cioè la data in cui si comincia ad utilizzarla) verrà

riportata in alto al centro della prima pagina e in basso a destra dell'ultima pagina dell'informativa. Inoltre, metteremo sempre a disposizione dell'utente una copia dell'ultima versione dell'informativa. Inoltre, l'interessato può richiedere una copia dell'informativa in qualsiasi momento e consultarne la versione più aggiornata visitando il sito on.nyc.gov/privacy-practices.

Reclami

Se l'interessato ritiene che la sua privacy sia stata violata, può inviare un reclamo scritto al Responsabile della privacy del Dipartimento della salute della Città di New York o al Segretario del Dipartimento per la salute e dei servizi sociali degli Stati Uniti agli indirizzi di seguito indicati. L'invio di un reclamo non comporta sanzioni di sorta:

- Inviare il reclamo tramite posta elettronica all'indirizzo privacyofficer@health.nyc.gov.
- Inviare il reclamo per posta a:
 - NYC Department of Health and Mental Hygiene's Chief Privacy Officer at Gotham Center
42-09 28th Street, 14th floor, CN-30, Long Island City, NY 11101
- Presentare il reclamo direttamente al Dipartimento statunitense per la salute e i servizi sociali, Ufficio per i diritti civili (Office for Civil Rights, OCR):
 - [Presentare il reclamo per iscritto tramite posta, fax, email o elettronicamente sul Portale Reclami dell'OCR](#).



Conferma di ricezione dell'informativa sulla privacy

Firmando e datando il presente modulo, dichiaro di aver ricevuto una copia dell'informativa sulle prassi in materia di privacy del Dipartimento di salute e igiene mentale della Città di New York.

Nome del paziente (in stampatello)	
Firma del paziente	Data

Se il modulo viene compilato da un rappresentante personale per conto dell'interessato, il rappresentante è tenuto a scrivere il suo nome qui sotto in stampatello.

Nome del rappresentante personale (in stampatello)	
Firma del rappresentante personale	Data

For Official Use Only
<input type="checkbox"/> Patient refused to sign <input type="checkbox"/> Patient was unable to sign
NYC Health Department employee initials: _____ Date: _____